

8979/96

LIMITE

PUBLIC 8

INSYN I LAGSTIFTNING

UTTALANDEN SOM ÄR TILLGÄNGLIGA FÖR ALLMÄNHETEN

Juni 1996

Detta dokument innehåller i bilagan en sammanställning av slutgiltiga rättsakter antagna av rådet i juni 1996 åtföljda av uttalanden i protokollen som rådet har beslutat göra tillgängliga för allmänheten.

UTTALANDEN I PROTOKOLLEN SOM GJORTS TILLGÄNGLIGA FÖR ALLMÄNHETEN
– JUNI 1996 –

SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
Rådets 1930:e möte (arbetsmarknads- och socialministrarna) den 3 juni 1996 Rådets direktiv om ramavtalet om föräldraledighet undertecknat av UNICE, CEEP och EFS Rådets direktiv om utnämning av och yrkeskompetensen hos säkerhetsrådgivare för transport av farligt gods på väg, med järnväg eller på inre vattenvägar Rådets 1935:e möte (fiske) den 10 juni 1996 Europaparlamentets och rådets förordning om skapandet av ett ytterligare certifikat för skydd av phytofarmaceutiska produkter Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 3074/95 om fastställande för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd, av totala tillåtna fångstmängder under 1996 och av vissa villkor för fångsten (fiske av skarpsill i Skagerack och Kattegatt) Rådets 1938:e möte (energi) den 20 juni 1996 Rådets förordning om humanitärt bistånd Rådets förordning om tillämpningen av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under perioden 1 juli 1996–30 juni 1999 för vissa jordbruksprodukter med ursprung i utvecklingsländerna	6690/96 6690/1/96 rev 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) 6690/2/96 REV 2 (s) 7220/2/95 REV 2 7220/3/95 REV 3 (fi,s) PE-CONS 3609/96 + COR 1 (s) 7836/96 7307/1/96 REV 1 7421/1/96 REV 1	54/96, 55/96, 56/96, 57/96, 58/96, 59/96, 60/96, 61/96, 62/96 63/96, 64/96, 65/96, 66/96, 67/96 68/96, 69/96, 70/96, 71/96, 72/96, 73/96, 74/96, 75/96, 76/96, 77/96, 78/96, 79/96, 80/96, 81/96, 82/96, 83/96	Mot: UK Avstår: L Mot: I Mot: D, E

Rådets beslut om ändring av beslut 94/807/EG av den 23 november 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling, inklusive demonstration inom området för samarbete med tredje land och internationella organisationer (1994–1998)	7781/96		
Rådets 1939:e möte (miljö) den 25–26 mars 1996			
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring för åttonde gången av rådets direktiv 67/548/EEG om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen (förkortningen EG)	PE-CONS 3610/96		
Europaparlamentets och rådets förordning om gemenskapsregler för aromämnen som används eller är avsedda att användas i eller på livsmedel	PE-CONS 3611/96	84/96, 85/96, 86/96	Avstår: F
Rådets 1940:e möte (jordbruk) den 24–27 juni 1996			
Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1883/78 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)	8207/96	87/96	Mot: B, D, NL, A
Rådets förordningar		88/96, 89/96, 90/96	
– om ändring i förordning (EEG) nr 823/87 om särskilda bestämmelser om kvalitetsvin framställt inom specificerade områden	8472/96		
– om ändring av förordning (EEG) nr 2392/89 om allmänna bestämmelser om beskrivning och presentation av vin och druvmust	8473/96 + COR 1 (d)		

Rådets förordningar (fortsättning)			
– om ändring av förordning (EEG) nr 2332/92 om mousserande vin framställt inom gemenskapen	8474/96 + COR 1 (f,d,i,nl,en,dk,gr,p)		
– om ändring av förordning (EEG) nr 2333/92 om allmänna regler för beskrivning och presentation av mousserande vin och mousserande vin tillsatt med koldioxid	8475/96 + COR 1 (d) + COR 2 (f,d,i,nl,en,dk,gr,es,p)		
Rådets beslut om förbättring av gemenskapens jordbruksstatistik	4868/1/96 REV 1	91/96, 92/96	Avstår: D, B
Rådets förordning om ändring – med avseende på gurka som är avsedd för förädling – av förordning (EEG) nr 2658/87 beträffande tulltaxe- och statistiknomenklaturen och Gemensamma tulltaxan	10831/95 + COR 1		Mot: B, GR
Rådets förordning om det europeiska national- och regionalräkenskapssystemet i gemenskapen	6699/96 + COR 1 (f) + COR 2 (fi), + COR 3 (s)	93/96, 94/96, 95/96, 96/96, 97/96, 98/96, 99/96, 100/96	
Rådets förordning om fastställande för 1995 av vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurser i regleringsområdet enligt konventionen om ett framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten	8180/96	101/96, 102/96	Mot: IRL, UK
Rådets förordning om ändring, för andra gången, av förordning (EG) nr 3090/95 om fastställande för 1996 av vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurser i regleringsområdet enligt konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del	7844/96 + COR 1 (p)		
Rådets beslut om genomförande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja den europeiska industrins konkurrenskraft	6713/96 + COR 1 (fi)	103/96	

Rådets direktiv om ändring av direktiv 77/388/EEG om ett gemensamt system för mervärdesskatt	8259/96 + COR 1 (en) + REV 1 (s) + REV 2 (fi)		
Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1784/77 om certifiering av humle	8121/96		
Rådets förordning (EG) NR 3290/94 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan	8163/96		Mot: F
Rådets direktiv om ändring och kodifiering av direktiv 85/73/EEG om finansieringen av veterinära besiktningar och kontroller av levande djur och vissa animaliska produkter och om ändring av direktiv 90/675/EEG och 91/496/EEG	8213/96 + COR 1 (f,d,i,nl,en,dk,gr,es,p)	104/96, 105/96, 106/96, 107/96, 108/96, 109/96, 110/96	Mot: D, E, S
Rådets förordningar			
– om fastställande av riktpriiset för mjölk och interventionspriser för smör och skummjölkpulver för perioden 1 juli 1996 till 30 juni 1997	8239/96		
– om fastställande av interventionspriset för vuxna nötkreatur för regleringsåret 1996/1997	8241/96		
– fastställande av baspris och uppköpspris för frukt- och grönsakssektorn regleringsåret 1996/1997	8245/96		
– om förlängning av regleringsåret för mjölk 1995/1996	8166/96		
Rådets förordning om ändring – med avseende på surkörsbär – av förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan	10830/95		Mot: D, GR

Rådets 1941:a möte (telekommunikation) den 27 juni 1996			
Rådets beslut om att anta ett kompletterande forskningsprogram som skall genomföras av det gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1996–1999)	7594/96	111/96, 112/96	
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 3905/95 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter	8274/96		
Rådets förordning om principerna för och förvaltning av livsmedelsbestånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen	8422/96	113/96, 114/96, 115/96, 116/96	
Rådets förordning om tillfälligt upphävande av den gemensamma tulltaxans autonoma tullsatser för vissa industri- och jordbruksprodukter	7714/96		

UTTALANDE 54/96

Till rättsaktens form

Rådet och kommissionen har påpekat följande:

"Institutionerna skall bland de bindande rättsakter som anges i artikel 189 i EG-fördraget från fall till fall välja det rättsliga instrument som är mest lämpligt för att genomföra avtal som ingås på gemenskapsnivå enligt artikel 4.2 i avtalet om socialpolitik.

Rådet och kommissionen finner att ett direktiv i detta fall är det mest lämpliga instrumentet för att genomföra det ramavtal som har ingåtts mellan UNICE, CEEP och EFS."

UTTALANDE 55/96

Till hela direktivet

Kommissionen har påpekat följande:

- "a) Kommissionen har föreslagit att det i artikel 2.1 och 2.2 i direktivet införs sådana standardbestämmelser som finns i de direktiv som upprättar minimiföreskrifter om möjligheten att anta mer gynnsamma bestämmelser och om ett bibehållande av den allmänna skyddsnivån.

Eftersom den fastställda rättsakten är ett direktiv som riktar sig till medlemsstaterna finner kommissionen det vara otillräckligt att medlemsstaternas skyldigheter i detta hänseende enbart anges uttryckligen i det avtal som ingåtts mellan arbetsmarknadens parter.

- b) Trots att det är medlemsstaterna som skall fastställa påföljder vid överträdelser av de nationella bestämmelser som fastställts enligt detta direktiv, skall dessa påföljder i enlighet med EG-domstolens rättspraxis vara effektiva, proportionerliga och avskräckande.
- c) Detta direktiv skall genomföras utan diskriminering grundad på ras, kön, sexuell läggning, hudfärg, religion eller nationellt ursprung."

UTTALANDE 56/96

Till artikel 1

Rådet har påpekat följande:

"Artikel 1 avser huvudinnehållet i det ramavtal som ingåtts mellan arbetsmarknadens parter.

Genomförandet på gemenskapsnivå av huvudinnehållet i ramavtalet skall på en gemensam begäran av de undertecknande parterna (artikel 4.2 i avtalet om socialpolitik) fastställas i enlighet med artikel 2 i direktivet."

UTTALANDE 57/96

Till artiklarna 1 och 2

Rådet och kommissionen har påpekat följande:

"Bestämmelserna i ramavtalet ger medlemsstaterna utrymme för egen bedömning inför genomförandet på nationell nivå av föräldraledigheten och rätten till frånvaro från arbetet på grund av force majeure."

UTTALANDE 58/96

Till bilagan

Rådet har påpekat följande:

"Rådet uppmärksammar de uttalanden (obs!) från kommissionen som tagits till detta protokoll."

UTTALANDE 59/96

Till bilagan § 2.8

Rådet och kommissionen har påpekat följande:

"I ramavtalet konstateras det att 'samtliga frågor om social trygghet som hänger samman med detta avtal skall behandlas och fastställas av medlemsstaterna i enlighet med nationell lagstiftning' och det erinras på så sätt om medlemsstaternas behörighet på detta område."

UTTALANDE 60/96

Till direktivutkastet i dess helhet

- a) "Kommissionen förklarar att den för rådet kommer att lägga fram en rapport om tillämpningen av detta direktiv, eventuellt tillsammans med ett förslag som syftar till att vidga tillämpningsområdet."
- b) "Kommissionen förklarar att den före den 31 december 1997 kommer att förelägga rådet ett förslag till direktiv med syftet att precisera enhetliga villkor för utbildning av säkerhetsrådgivare och för utfärdande av intyg av gemenskapsmodell."

UTTALANDE 61/96

Till artikel 1

"Rådet och kommissionen förklarar att detta direktiv skall omfatta de företag som ombesörjer lastning och/eller lossning av farligt gods enbart när denna verksamhet påverkar transportsäkerheten. Det omfattar således inte sådana företag som ombesörjer lossning av godset vid dess slutdestination."

UTTALANDE 62/96

Till artikel 4.2

- a) "Rådet och kommissionen förklarar att i enlighet med artikel 4.2 kan rådgivarens uppgifter, inom ramen för distribution av sådana farliga ämnen som avses i bilaga A till direktiv 94/55/EG, automatiskt utföras av rådgivaren vid det företag till vilket distributionen sker."
- b) "Rådet och kommissionen förklarar att när rådgivarens uppgift utförs av en person som inte hör till företaget, vid tillämpning av artikel 4.2, kan denna person också höra till ett offentligt, lokalt organ."

UTTALANDE 63/96

Rådets och kommissionens uttalande till artikel 1

"Bistånd till befolkningarna i höginkomstländer i händelse av naturkatastrofer skulle kunna beaktas beroende på omständigheterna, men för lägre belopp, i synnerhet när det berörda landets myndigheter anser att gemenskapsbiståndet kan utgöra ett komplement till de lokala insatserna särskilt i logistiskt avseende."

UTTALANDE 64/96

Rådets och kommissionens uttalande till artikel 2 c

"Gemenskapens humanitära bistånd kan under inga omständigheter användas till att finansiera militära mål för den ena av parterna eller parterna i en konflikt eller militära fredsbevarande eller fredsskapande åtgärder."

UTTALANDE 65/96

Kommissionens uttalande till artikel 7.2 b

"Inom ramen för sin humanitära verksamhet och med beaktande av att det är nödvändigt att säkra det humanitära biståndets effektivitet och kvalitet kommer kommissionen att sträva efter att förstärka samarbetet med de icke-statliga organisationerna och utvidga det nät av icke-statliga organisationer i medlemsstaterna som den samarbetar med på detta område."

UTTALANDE 66/96

Kommissionens uttalande till artikel 9

"Kommissionen erinrar om att den i enlighet med gällande finansiella bestämmelser kan förvalta de medel som medlemsstaterna ställt till förfogande enligt de administrativa och om möjligt homogena föreskrifter som kommissionen och den berörda medlemsstaten i förväg har kommit överens om."

UTTALANDE 67/96

Kommissionens uttalande

"Inom ramen för sin humanitära verksamhet och då det är nödvändigt att säkra att de humanitära organisationer som arbetar med kommissionen på detta område deltar, kommer kommissionen att se till att hålla ett årligt informationsmöte för att granska gemensamma arbetsstrategier, säkra en uppföljning och utvärdera resultaten av de åtgärder som har genomförts gemensamt. Medlemsstaterna kommer att underrättas om slutsatserna från detta möte."

UTTALANDE 68/96

Uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen är eniga om nödvändigheten att säkerställa överensstämmelsen mellan frihandelsavtalen med tredje land och gällande preferenssystem."

UTTALANDE 69/96

Uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen är eniga om att det är nödvändigt att behandla frågan om att tillämpa det allmänna preferenssystemet för jordbruksprodukter från och med den 1 januari 1997 på samma sätt för Kroatien, Bosnien-Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Federala republiken Jugoslavien."

UTTALANDE 70/96

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen förklarar att den inom ramen för de förhandlingar om upprättandet av frihandelszoner som förs med de parter som f.n. ingår i det allmänna preferenssystemet för jordbruksprodukter särskilt kommer att bevaka att respekten för neutralitetsprincipen garanteras när det gäller inverkan av det nya systemet."

UTTALANDE 71/96

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen förklarar att uttrycket 'tillträde till marknaden' som återfinns i artikel 9 femte strecksatsen i förordningen inbegriper alla importarrangemang inklusive transiteringar."

UTTALANDE 72/96

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen åtar sig med hänsyn till den särskilt känsliga marknaden för meloner (NC 08 07) att månad för månad övervaka importen av dessa varor som innefattas i det allmänna preferenssystemet."

UTTALANDE 73/96

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket välkomnar steget mot ett mer rättvist, tydligare och tullbaserat system utan kvantitativa restriktioner och som innehåller bestämmelser om att rikare förmånsländer skall lämna systemet i takt med att de blir mer välmående. Förenade kungariket välkomnar också bestämmelserna om de minst utvecklade ländernas tullfrihet för de produkter som omfattas av systemet. Av dessa skäl röstar Förenade kungariket för systemet. Förenade kungariket anser emellertid att gemenskapen, liksom med systemet för industriprodukter, har låtit ett tillfälle att inrätta ett mycket enklare och mer liberalt system gå sig ur händerna."

UTTALANDE 74/96

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket anser att det varken är önskvärt eller möjligt att direkt koppla bestämmelsen om särskilda förmåner eller införande av handelsrestriktioner till tillämpningen av Genève- eller ILO-konventionerna. Frågan om sambandet mellan handelsåtgärder och arbetsnormer behandlas till fullo inom ILO och OECD. Förenade kungariket är av den åsikten att det inte finns någonting i denna förordning som skapar ett sådant samband vid sidan om dessa bredare diskussioner och att gemenskapen därför måste avvakta utgången av diskussionerna innan den överväger att vidta någon åtgärd under det allmänna preferenssystemet."

UTTALANDE 75/96

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket noterar att det faktum att det finns hänvisningar i denna förordning till vissa Genève- och ILO-konventioner inte innebär att gemenskapen har någon kompetens i de ämnen som behandlas i dessa konventioner."

Den nederländska delegationen ansluter sig till detta uttalande.

UTTALANDE 76/96

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket är oroat över att ett flertal undantag förekommer i de särskilda system som utsträckts till de andinska och centralamerikanska länderna. Förenade kungariket beklagar att varmvattenräkor inte kommer att återfå den tullfria status som de åtnjöt fram till 1995. Förenade kungariket anser också att de nuvarande nivåerna på den förmånsbehandlade handeln med konserverad tonfisk borde tillåtas att utvecklas, i syfte att möta efterfrågan."

UTTALANDE 77/96

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket värdesätter den betydelse som de andinska och centralamerikanska länderna fäster vid de särskilda systemen som ett bidrag i kampen mot narkotikahandeln. Förenade kungariket anser därför att en ytterst noggrann övervakning av dessa system, däribland i vilken omfattning som de främjar odling av alternativa grödor, är särskilt viktigt. Förenade kungariket anser det samtidigt vara nödvändigt att säkerställa att det råder samstämmighet mellan de särskilda systemen och EU:s allmänna strategi på narkotikaområdet. Förenade kungariket välkomnar därför att, som framkommit vid diskussioner i arbetsgruppen för allmänna tullförmåner, kommissionen är villig att utreda dessa frågor om en medlemsstat begär det i Kommittén för allmänna tullförmåner."

Den nederländska delegationen ansluter sig till detta uttalande.

UTTALANDE 78/96

Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket noterar det faktum att datum för genomförandet av det nya allmänna preferenssystemet för jordbruksprodukter kommer att ligga sex månader efter dagen för antagandet och anser att detta prejudikat bör följas för senare ändringar av det allmänna preferenssystemet."

Den nederländska delegationen ansluter sig till detta uttalande.

UTTALANDE 79/96

Uttalande från den franska delegationen

"Inom ramen för kommissionens årliga rapport som avses i artikel 17.3 noterar Frankrike att kommissionen åtar sig att upprätta en sammanställning av ersättningen för odling av alternativa grödor som bidrar till framställning av droger och dess effekter på utvecklingen på exporten till gemenskapen. Den skall fästa allra största vikt vid att tilldelningen i det allmänna preferenssystemet droger åtföljs av en sträng kontroll av de berörda ländernas ansträngningar mot narkotikahandeln."

Den grekiska delegationen ansluter sig till detta uttalande.

UTTALANDE 80/96

Uttalande från den franska delegationen

"Frankrike noterar att kommissionen åtar sig att månad för månad övervaka importen av meloner som innefattas av det allmänna preferenssystemet. Mot bakgrund av dessa varors särskilda känslighet för de franska utomeuropeiska departementen uppmanar Frankrike kommissionen att beakta att det är nödvändigt att stödja utvecklingen av odling av alternativa grödor i regionerna i den yttersta periferin."

UTTALANDE 81/96

Uttalande från den franska delegationen

"Frankrike betonar den europeiska tonfisksektorns (tillverkning och omvandling) känslighet. Det uppmanar kommissionen att noga följa utvecklingen av sektorn särskilt mot bakgrund av konsekvenserna av det allmänna preferenssystemet droger på området. Inom den ramen uppmanar Frankrike kommissionen att vidta alla nödvändiga åtgärder för att gynna dess utveckling och undvika att situationen försämras.

UTTALANDE 82/96

Uttalande från den franska delegationen

"Frankrike erinrar om, särskilt med omsorg om effektiviteten av handelspolitiken och gemenskapens utveckling, den vikt det fäster vid att samstämmigheten mellan de eftergifter som meddelats tredje länder inom ramen för allmänna preferenssystemet å ena sidan och i de handelsavtal som gemenskapen slutit å den andra."

UTTALANDE 83/96

Uttalande från den danska delegationen

"Danmark välkomnar steget mot ett mer rättvist, tydligare och tullbaserat system utan kvantitativa restriktioner och som innehåller bestämmelser om att rikare förmånsländer skall lämna systemet i takt med att de blir mer välmående. Danmark välkomnar också bestämmelserna om att ge de minst utvecklade länderna tullfrihet för de produkter som omfattas av systemet. Danmark anser emellertid att gemenskapen, liksom med systemet för industriprodukter, har låtit ett tillfälle att inrätta ett mycket enklare och mer liberalt system gå sig ur händerna."

Den nederländska delegationen ansluter sig till det uttalandet.

UTTALANDE 84/96

KOMMISSIONENS UTTALANDE TILL ARTIKLARNA 3 OCH 4

När det gäller upprättandet av en förteckning över de aromämnen som får användas för framställning av livsmedel förklarar kommissionen att den kommer att offentliggöra en sammanställning av aromämnen och en definitiv förteckning. Kommissionen avser inte att offentliggöra några provisoriska eller ofullständiga förteckningar.

Kommissionen förklarar att de aromämnen som efter utvärdering enligt artikel 4 inte har kunnat föras upp på förteckningen enligt artikel 5.1 och artikel 2.2 inte får släppas ut på marknaden eller användas i gemenskapen.

UTTALANDE 85/96

KOMMISSIONENS UTTALANDE

Kommissionen beklagar att rådet inte har antagit förfarandet med en rådgivande kommitté för att genomföra åtgärder inom ett område som omfattas av artikel 100a, tvärtemot åtagandena i den till Enhetsakten bifogade förklaringen om att ge den rådgivande kommittén en framträdande plats när det gäller frågor om den inre marknaden. För övrigt garanterar inte det av rådet antagna förfarandet med en tillsynskommitté av typen "med dubbelt säkerhetsnät" att det i detta speciella fall kommer att fattas beslut i varje enskilt ärende.

UTTALANDE 86/96

DEN TYSKA DELEGATIONENS UTTALANDE

På grundval av Europeiska kommissionens uttalanden i rådet (inre marknaden) den 23 november 1995 utgår den tyska delegationen från principen att gentekniskt framställda aromämnen skall bedömas av den vetenskapliga livsmedelskommittén innan de släpps ut på marknaden första gången.

UTTALANDE 87/96

"Rådet och kommissionen medger att det är ett undantagsfall att det för 1996 har visat sig nödvändigt att en sista gång förlänga det undantag som anges i artikel 5.1 av förordning 1883/78 genom rådets förordning 1571/93."

UTTALANDE 88/96

Till förordning om ändring av förordning (EEG) nr 2392/89 (särskilt artikel 1.2 a)

"Rådet och kommissionen är eniga om det lämpliga i att se över tillämpningsföreskrifterna för förordning (EEG) nr 2392/89 (beskrivning av vin och must) för att upplysningarna om de odlingsvillkor som ligger till grund för ett vin, eventuellt inbegripet vilka vinstockssorter som använts, skall finnas angivna på annat ställe än på den etikett som innehåller de obligatoriska uppgifterna och skall ligga utanför synfältet när etiketten betraktas."

UTTALANDE 89/96

Till förordning om ändring av förordning (EEG) nr 2333/92 (artikel 1.8 b)

"Mot bakgrund av de störningar som konstaterats på vissa marknader för mousserande viner till följd av att produkter saluförts som inte svarar mot denna definition men där presentationen kan vilseleda konsumenten, åtar sig kommissionen att snarast möjligt lägga fram ett utkast till förordning för behandling i förvaltningskommittén för vin enligt de nya bestämmelserna i artikel 10.1a i förordning (EEG) nr 2333/92."

UTTALANDE 90/96

Till samtliga förordningar om "beteckning"

"Rådet anser att en frivillig uppgift om alkoholhalten som komplement till den gällande obligatoriska bestämmelsen (volymprocent alkohol) skulle kunna visa sig intressant för konsumenten om ett sådant system harmoniseras på gemenskapsplanet för alla alkoholhaltiga drycker.

Kommissionens tjänstemän kommer att grundligt undersöka denna möjlighet."

UTTALANDE 91/96

"För att lätta på tvånget för de ekonomiska aktörerna att lämna information och med tanke på gemenskapens och medlemsstaternas begränsade resurser skulle den tyska delegationen uppskatta om följande begränsningar kunde undersökas och tillämpas för jordbruksstatistiken:

- Minskning av antalet enkäter om svinbeståndet från tre till två år.
- Ändring av enkätperioderna under året för att rationalisera räkningen av djuren.
- Borttagande av delen "jordbruksmaskiner" i enkäten om jordbrukens struktur och koncentration på prioriterade egendomar."

UTTALANDE 92/96

"Kommissionen är helt införstådd med synpunkten att den belastning som insamlandet av statistiska uppgifter innebär bör hållas på lägsta möjliga nivå i överensstämmelse med marknadsförvaltningens behov.

Det föreslås därför att lämpliga instanser behandlar de punkter som tas upp i Tysklands memorandum (skrivelse från den tyska jordbruksministern av den 13 maj 1996) och, om det är lämpligt, lägger fram nödvändiga förslag."

UTTALANDE 93/96

Till artikel 2

Den franska delegationen anser att

- beslutet beträffande indirekt mätta finansiella tjänster (artikel 2, sista stycket) bör fattas med enhällighet av rådet eftersom det direkt berör systemet för gemenskapernas egna medel,
- för det fall att ventilationen av de indirekt mätta finansiella tjänsterna skall beslutas före slutet av 1997 bör de bestämmelser som korregerar dess mekaniska verkan på skatteunderlaget BNI fastställas vid antagandet av nästa finanspaket.

UTTALANDE 94/96

Till artikel 2, punkt 2

Rådet konstaterar att det som föreskrivs i artikel 2 punkt 2 inte alls kommer att påverka systemet för gemenskapernas egna medel under återstoden av den gällande budgetplanen (fram till slutet av perioden av den gällande budgetplanen?). Rådet skall beakta denna förordning när det skall behandla de rapporter från kommissionen som avses i artikel 10 i beslutet av den 31 oktober 1994 om egna medel.

UTTALANDE 95/96

Till artikel 3

Kommissionen godtar de avvikelser som begärts av medlemsstaterna inom ramen för överföringen av de uppgifter som avses i bilaga B. Kommissionen önskar att medlemsstaterna vid genomförandet gör allt för att respektera tidsfristerna för överlämnandet och innehållet i tabell 1 och 2 som är nödvändiga för behovet av konvergensmålet och för behovet av egna medel. Kommissionen skall anstränga sig för att hjälpa länderna så att förpliktelserna i artikel 3 uppfylls.

UTTALANDE 96/96

Till artikel 3

Med hänvisning till kommissionens uttalande nr 3 ovan har den tyska delegationen förklarat att det administrativa genomförandet av gemenskapsrätten helt och hållet faller under medlemsstaternas behörighet. Ett ekonomiskt stöd till medlemsstaterna som kommer från gemenskapsbudgeten för genomförandet av denna förordning är följaktligen inte förenligt.

UTTALANDE 97/96

Till artikel 7.3

Kommissionen uppmanar medlemsstaterna att under övergångsperioden till sig insända de räkenskaper och tabeller som upprättats med tillämpning av ENS, andra upplagan, inom samma tidsfrister som de som föreskrivs i bilaga B. Detta för att göra det möjligt att all statistik som är nödvändig för att övervaka den ekonomiska politiken och måttet på konvergens ställs till samtliga gemenskapsinstitutioners förfogande.

UTTALANDE 98/96

Till artikel 8.1

Kommissionen beklagar att denna bestämmelse har som resultat att måttet på BNI som skall beaktas med avseende på budgeten och gemenskapens egna medel fortfarande baseras på nationalräkenskaperna som härrör från tillämpningen av ENS, andra upplagan, så länge som beslut 94/728 om systemet för gemenskapernas egna medel förblir gällande under det att måttet på BNI som härrör från tillämpningen av ENS 95 skulle vara mer uttömmande och tillförlitligt.

Den portugisiska och den luxemburgska delegationen anslöt sig till kommissionens uttalande.

UTTALANDE 99/96

Till artikel 8.1

Kommissionen erinrar om de åtaganden den gjort vid antagandet av beslutet "egna medel" av den 31.10.1994, nämligen att den skall lägga fram de rapporter som avses i artikel 10 i nämnda beslut i så god tid att de kan beaktas vid rådets diskussion "egna medel" (jfr dok.5646/1/94 REV 1, uttalande nr 9 + COR 1).

UTTALANDE 100/96

Till artikel 8.3

Kommissionen skall, innan det datum som föreskrivs i artikel 8.3, med respekt för rådets beslut 87/373/EEG (kommittéförfarandet)⁽¹⁾, försöka komma fram till (ett) samförstånd med de olika delegationerna inom BNI-kommittén inom ramen för beslutet om metodologi för tillämpning av ENS, andra upplagan, som föreskrivs i artikel 8.1 och 8.2.

⁽¹⁾EGT nr L 197, 18.7.1987.

UTTALANDE 101

"Rådet och kommissionen framhäver de särskilda omständigheterna kring överföringen av 4 000 ton kungsfisk från Grönland till Europeiska unionen; detta tonnage beviljades utanför ramen för fiskeriprotokollen med Grönland och avsåg att bidra till slutandet av ett förvaltningsavtal om beståndet av djuphavskungsfisk vid NEAFC:s extra möte den 19–21 mars 1996. Den interna tilldelningen inom Europeiska unionen av dessa 4 000 ton kungsfisk påverkar på intet sätt de relativt stabila fångstmöjligheterna enligt fiskeriprotokollet med Grönland."

UTTALANDE 102/96

"Den irländska delegationen önskar till protokollet få antecknat sitt stora missnöje med rådets beslutade tilldelning av kungsfisk inom NEAFC. Det är den irländska delegationens orubbliga åsikt att denna tilldelning inte motsvarar de tilldelningsprinciper som fastställts i rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992. Den irländska delegationen reserverar sig med hänsyn till sin inställning när det gäller eventuella åtgärder den överväger att vidta i detta avseende."

UTTALANDE 103/96

"Den tyska delegationen anser att rådets beslut om genomförande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja den europeiska industrins konkurrenskraft även bör grundas på artikel 113/EG med tanke på att upprättandet av en databas över de hinder som europeiska företag möter i tredje land utgör en handelspolitisk åtgärd som inte täcks av artikel 130."

UTTALANDE 104/96

Till bilaga I, kapitel I, punkt 1 e (avgifter för fjäderfä)

"Rådet uppmanar kommissionen att inleda en fördjupad granskning av hur medlemsstaternas kontrollmyndigheter tillämpar direktiv 71/118/EEG, speciellt kontrollerna enligt artikel 8⁽²⁾, för att komplettera den rapport som avses i artikel 7 under E i ovan nämnda direktiv om de eventuella lärdomar som kan dras av denna tillämpning när det gäller nivån på de avgifter som skall tas ut för att kontrollera tillämpningen på ett enhetligt sätt".

UTTALANDE 105/96

Till bilaga A, kapitel III, avsnitt I, punkt 1

– uttalande av den franska delegationen:

"När det gäller avgifter för fiskeriprodukter enligt kapitel I i direktiv 91/493/EEG utgår den franska delegationen från att den avgift som avses i kapitel III avsnitt 1 punkt 1 a i bilaga I i direktiv 85/73/EEG inte skall tas ut

- i) vid försäljning eller direkt överlåtelse på marknaden från en fiskare till en detaljist eller en konsument av en kvantitet som inte överstiger den som avges i artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 3703/85 om närmare bestämmelser för tillämpningen av gemensamma marknadsnormer för viss färsk eller kyld fisk,
- ii) vid slutgiltigt tillbakadragande inom ramen för den gemensamma organisation av marknaderna som har inrättats genom rådets förordning (EEG) nr 3759/92".

⁽²⁾Överlämnas till rådet för den 1.1.1998.

UTTALANDE 106/96

Röstförklaring från den spanska delegationen

"Finansieringen av veterinära besiktningar och kontroller av levande djur och vissa animaliska produkter är tydligt en ekonomi- och skattefråga, nära knuten till varje medlemsstats eget skattesystem. Under dessa förhållanden förefaller det inte lämpligt att harmonisera dessa avgifter genom detta direktiv, så länge inte den indirekta och den direkta beskattningen har harmoniserats.

Med hänsyn till ovanstående anser den spanska delegationen att man vid antagandet av detta direktiv inte har respekterat förfarandet i artikel 99 i EG-fördraget om att anta bestämmelser om harmonisering av lagstiftningen om omsättningsskatter, punktskatter och andra indirekta skatter eller avgifter, i den mån en sådan harmonisering är nödvändig för att säkerställa att den inre marknaden upprättas och fungerar, eftersom harmoniseringen av avgifterna för besiktning och sanitär kontroll av djur och produkter av animaliskt ursprung genomförs därför att den anses vara nödvändig för att säkerställa att den inre marknaden upprättas och fungerar."

UTTALANDE 107/96

Övriga uttalanden

"Den österrikiska delegationen utgår då den godkänner denna text från att medlemsstaterna, vid fastställandet av avgifterna för de veterinära kontrollerna, i alla händelser kommer att kunna tillämpa principen om täckning av de faktiska kostnaderna och att undantag från schablonbeloppen i gemenskapstexterna är möjliga i den meningen.

UTTALANDE 108/96

Övriga uttalanden

"Kommissionen bekräftar att denna möjlighet fastställs i artikel 5.3."

UTTALANDE 109/96

Övriga uttalanden

"Kommissionen kommer att i positiv anda granska den italienska delegationens begäran om att ta hänsyn till Italiens brist på levande djur i förhandlingarna om likställighetsavtalen med de central- och östeuropeiska länderna i syfte att uppnå en minskning av kontrollkostnaderna för importen av levande djur från dessa länder".

UTTALANDE 110/96

UTTALANDE FRÅN DEN FINLÄNDSKA DELEGATIONEN

"Finlands möjlighet att tillämpa alternativa åtgärder för att uppbära avgifter för fiskeriprodukter efter den 1 juli 1999 bör prövas med hänsyn till Finlands geografiska och strukturella förhållanden. Prövningen skall göras när rådets direktiv om ändring och konsolidering av direktiv 85/73/EEG om finansiering av hygienundersökningar och kontroller av färskt kött och fjäderfäkött ses över och när direktiv 91/496/EEG ändras i enlighet med artikel 3."

UTTALANDE 111/96

Till bilaga II

"Rådet uppmärksammar följande:

Kommissionen kommer att fortsätta att göra avsättningar för avveckling, som den gjort under tidigare år, när den fastställde taxor för strålnings tjänster. Sådana avsättningar kommer att läggas till de som redan fastställts och används vid lämplig tidpunkt.

Dessutom kommer kommissionen att utreda frågan om avveckling av HFR och avge en rapport till rådet beträffande detta före utgången av 1996."

UTTALANDE 112

"Rådet uppmärksammar följande:

Kommissionen bekräftar att uttrycket 'deltagande i gemenskapsprogram' betyder att HFR, på basis av tillräcklig finansiering, kan bidra till att gemenskapsprogram verkställs, antingen inom eller utom ramprogrammets område. Detta deltagande kommer att ske endera på konkurrensmässiga villkor eller genom försäljning av strålnings tjänster till det gemensamma forskningscentrets institut då dessas respektive verksamhet genomförs."

UTTALANDE 113

Kommissionens uttalande till artikel 9.2

"Inom ramen för gemenskapsåtgärden och med beaktande av behovet av att säkerställa biståndets effektivitet och kvalitet kommer kommissionen att även fortsättningsvis bemöda sig om att bredda urvalet av sina samarbetsparter, särskilt i fråga om nya icke-statliga organisationer."

UTTALANDE 114/96

Rådets och kommissionens uttalande till artikel 21

"Rådet och kommissionen är överens om att rådet, på gemenskapens vägnar, och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, på sina vägnar, församlade i rådet gemensamt bör fastställa beloppet på gemenskapens bidrag enligt konventionen om livsmedelsstöd samtidigt med beloppet på medlemsstaternas bidrag. Därtill kommer det förslag som kommissionen överlämnar till rådet att åtföljas av ett utkast till fördelning mellan medlemsstaterna av det sammanlagda belopp som det åligger dem att betala."

UTTALANDE 115/96

Rådets och kommissionens uttalande till artikel 24.1 a

"Förfarandena och det antal medlemsstater som skall krävas för att eventuella invändningar skall beaktas under det skriftliga förfarandet kommer att fastställas i arbetsordningen för kommittén."

UTTALANDE 116/96

"Den italienska delegationen önskar, trots att den bifaller utkastet till ovannämnda förordning, fästa uppmärksamheten på att det är lämpligt om förvaltningen av de åtgärder som faller under det område som omfattas av artikel 11 präglas av maximal flexibilitet i den bemärkelsen att den i detta sammanhang även skall beakta kraven på att marknadsorganisationerna skall fungera väl, särskilt inom vissa sektorer där många och viktiga tulleftergifter redan har beviljats utvecklingsländerna."
